

62016CC0132

?????????? ?? ?????????? ????????

J. KOKOTT

?????????? ?? 6 ????? 2017 ?????? (1)

???? C?132/16

????????? ?? ??????? „????????? ? ??????-????????????? ???????“ — ????

?????

„????????? ?????????? ??? ?????? ??????????“ ???

(???????????, ?????????, ?????????? ?? ??????? ?????????????????? ??? ?? ??????????
?????)

„????????????? ?????? — ?????????????????? ? ?????????? ?? ??? — ?????????? ?? ??????
— ?????????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? — ?????? ?
????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? — ?????????????? ??????????????
????? ?????? ?? ?????????????? — ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??????????“

I. ????????

1.

????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ???
????????? ?????? ???????????, ?????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????,
????? ?????? ???????????, ?? ?? ?????????? ???????, ? ?????????????? ?? ???????, ??
?? ? ?????????? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??
????? ??? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????
????????? ?? ? ??? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????? ?????? ?? ?????? ? ?????? ? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ??
??? ?????? ?? ????????????

2.

????????? ?? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??
????????????????? ???????????????, ?????? ?????? ???????????, ?? ?? ?????? ??????????????
????????? ?? ?????????? ??, ?????? ?? ? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ???
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??
????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??,
????????? ?? ?????????? .. ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????? ? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ???.

3.

????? ?????? ?? ??????? ?????? ?????? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????
?????????????. ?? ??????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ? ?????????????? ??????????
????? ?? ??? ?? Sveda (2). ? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????
????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????. ??? ? ?????? ?? ??????????
????????????? ?? ??? ?? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????
?????????.

II. ?????? ??????

1. ?????? ?? ????

4.

?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? 2006/112/?? ??
????? ?? 28 ?????? 2006 ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????????
????? (3) (????????? ??-????? „????????? ?? ???“), ??? ???? 26, ?????? 1,
????? ?) ?? ?????????? ?? ??? ??????????:

„1.

????? ?? ??????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ??????:

a)

[...]

?)

????????????? ?????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????????????????? ???, ?? ??????
????? ?????? ?? ??-????? ?? ???, ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????“.

5.

???? 168 ?? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????:

„????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????? ???, ?????? ??? ??????, ? ?????? ?????? ???, ? ?????? ?????? ???
????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ???, ??? ? ?
????????? ?? ??????:

a)

????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????
????????????? ???; [...]“.

6.

???? 176, ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????:

„?? ?????????? ? ???. ?? ??????????????, ?????????? ? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??????
?? ?????? ? ??? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????
??? 1 ?????? 1979 ., ??? ? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ?? ?????????????? ???
???? ???? — ??? ?????? ?? ?????? ??????????????????“.

2. ?????????????? ?????

7.

???? 69 ?? ??????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (????????? ??-????????? „????“)
?????:

„(1) ?????? ??????? ? ??????? ? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????? ?????????? ???????, ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????;

1.

?????? ?? ??????? ?? ???????, ????? ?????????? — ?????????????? ?? ??? ????? ???,
?? ? ??????? ?? ??????? ?? ?? ??????“.

8.

???? 70 ?? ???;

„(1) ??????? ?? ??????????? ?? ??????? ??????? ?? ? ??????, ??????????? ?? ?? ??????? ??????? ?? ?? ??????? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?? .69 ??? 74, ??????: [...]

2.

????????? ??? ?????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?? ??????????,
????????? ?? ??????????????? ?? ??????? ?? ??????; [...].

III. ?????? ? ?????????? ??????????????

9.

„????????? ?????????????? ???? ?????? ??????????????“ ???? (????????? ??-???????)
„?????????“) ? ?????????? ?? ?????????? ??????, ????? ?????? ?????????? ?? ?? ??????
????????? ??????. ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ??
????????? ?? ?????????? ??? ?. ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????-
????????? ??????, ?????????? ??????????, ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??????-
????????? ??????. ??? ?????????????? ?? ?????????? ??????????-????????? ?????? ???
???? ?? ? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????? ?? ??????????. ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ??????, ?? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????-????????? ???
?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????, ???
????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????.

10.

????? ??????????????? ?? ??????????-????????? ?????? ?? ?????????? ??????-????????
????????? ??????? ? ????????, ?????????????? ???????, ?? ?????????? ?? ? ?
????? ?? ?????? ??????? ? ?????????? ??????. ?????????? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??

? ????? ? ? ??????????? ? ? ?????? ? ?????? ? ? ?????????? ????? 70, ?????? 1, ?????? 2 ? ? ??.
????????? ? ?????? ??? ???? ?????????????????? ???.

11.

? ?????????????????? ??? ??????, ?? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ???????,
????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????, ?? ?? ??? ?????? ??????
?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? (????????? ??? ??? ??
????????????? ?????????). ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?? ??????, ??? ???
???? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ? ???????
????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????????.

12.

? ?????????????????? ??? ??????, ?? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????
????? ?? ??????????, ?????????? ?? ?????????????? ??????????????, ? ?????????? ??????????????
?? ?????????? ?????? ?? ?? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ???????,
????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????. ??? ?????????? ?? ?????? ?? ??? ??
????????? ?? ??? ?????????????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????????
????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ???????.
????????????????? ??? ???? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??

13.

? ????? ? ? ????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?
????????? ??? ?? ?????????? . ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?? ??????????
????????? ? ? ?????? . ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??? ??
????????? ?????????????? ??????.

IV. ?????????????? ??? ???

14.

? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??
????? ?????? ???:

„1.

???? 26, ??????? 1, ????? ?), ??? 168, ????? ?) ? ??? 176 ?? ?????????? 2006/112
????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? 70, ?????? 1, ?????? 2 ?? ???, ?????
????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ??? ?????????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????? ???, ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????
????? ?????????? ?? ??????????, ??? ? ?????? ???, ??? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ??? ?????? ?? ?????, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ??
????????? ? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????? — ?????????????? ???

2.

???? 26, ??????? 1, ????? ?), ??? 168, ????? ?) ? ??? 176 ?? ?????????? 2006/112
????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ???

? ?????? ??????? ?? ?????????????????? ??? ???? ?? ???????????, ?? ?? ?????????? ??
?????????? ??? ?????????? ?? ????, ??? ???????????, ??? ?? ?? ?????? ??????, ??
?????? ?? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????? ??
????????????? ?? ???????.

15.

? ?????????????? ??? ???? ??????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ??????????,
????????? ?????? ? ?????????? ?????? ??????. ??? ???? ???? ?????? ?????????? ?? 24
?????? 2016 ?. ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??????????.

V. ?????? ????

1. ?? ?????????? ?? .????. ?????? „standstill“ ?? ??? 176 ?? ?????????? ?? ??

16.

? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ??? ???? ?? ?????????????? ? ??? 176, ????
????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ??? ?????????? ? ??? ?????????? ? ??? ?????????? ??
????? ?? ?????????? ?? ??? ???? ?????? ??? 70 ?? ??? ??? ?? ??? ?? ??? ?? ??? ?? ??? ??
????????? ?? ??? . ??? ?????????? ? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? (4).

17.

????????????? ? ??? 176, ??? ?????? ?? ?????? 2006/112 ?????? „standstill“ ??
????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?? ?????????? ??? ?? ????
????????? ?? ?????????????? ???, ?? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?? ???????????.
????????? ?????? ?? ??? ?????? ?? ??? ???? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????? (5).
????????? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?, ?? ?????????? ???
????????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ???, ?? ?? ?????????? ???
????????? ?? ??? 70 ?? ??? ?????? ?? ??? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ??? ??????
????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? (6). ??? ?? ??? ??????, ?? ? ??? ??
????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?? ??? ??????, ?? ? ??? ?????? ?????? ??????,
??-?????? ?? ??? ?????, ?? ? ??? ?????? ??? 176, ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ??
?????????.

2. ?? ?????????? ??????

18.

????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????
??????????. ??? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ? ??????
????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ?????? ?? ??????, ??? ?????? ?????????? ?? ??????
?? ?????? (?? ?????? ??????????????) ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????????
?? ?????? (?? ?????? ?????????? ?? ??? ???), ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??
????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ??? (? ?????? ??????). ??? ??????
????????? ?? -????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????.

19.

? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ??????
????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????. ? ?????? ?? ??????

? ?????????? ? ??? 178 ?? ?????????? ?? ???, ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ???
?????? ?? ???????. ?????????? ?? ??????, ????? ?????? ?? ?? ?????? ??
????????? ???, ?????? ?? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ??
????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??

24.

????? ??? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ??? 26 ?? ?????????? ?? ??? ??????,
?? ?????? ?? ? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????
?????, ????? (??-????????? ?? ?????????? ?????? ?????) ?????????????? ??? ??????
?? ?????????????? ???, ?? ??? ??? ????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????. ? ???
????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?. ??? . ??????????????, ?? ?? ?????? ??
????????? ?????? (8) (?? ??? ?????? ?? . ?????? ?????? ?????? ??-????? ? .
48 ? ??.).

2. ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??????

25.

????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????, ?????????? ??? ?? ??????-
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????
?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????, ?? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? 168 ?? ?????????? ?? ????. ??? ?????? ?????? ??
???? ? ??????????, ? ????? e ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ? ?????? ?????????????? ??
????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? . ? ??? ?????? ?????????? ??????
?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????
??????????. ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ???.

1) ?????? ?? ??? 168 ?? ?????????? ?? ???

26.

????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?? ???
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??? 168 ?? ?????????? ?? ????. ? ???
????????? ?? ?????? ??????????????, ?? ?????????????????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ??
????????? „????????? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? [??]
?????“. ? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ? ??????????
????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????-????????? ?? ??????
????????? ?????????? ??????. ???????, ?????? ?? ??? ?????? ??????????
????????? ?? ?????? ?? ??????????.

27.

? ??? ? ?????? ???????, ?????? ? ??????????, ?????? ?????? ? ?????? ?? ???
????? ? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? . ? ?????? ? ??????
?? ?????????? ???????, ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??? ??
????????? ?? ?????????? ???????, ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??????
(?. ??? . ?????????? ?? ?????????? ??????) ?????????? ??? ?? ? ??????
????????? ?? ?????? ?? ???????????, ?? ?? ??? ?????? ?????????? ??????????
????? ?????????? ?????? ??????????????. ? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????
????????? ?????? ?????? ???????, ?. ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????
????????? ?????? ?????? ???????, ?. ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????????

28.

????????? ? ?????????? ?? ??? ????? ?? ?? ??? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????. ??????
???? ??????????? ?? ????????????, ??????? ?? ???????????? ?? ?????????? ??????????, ? ??-
????? ?? ?????????? ?? ????????????. ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????
?? ????? ?? ?????????? ?????? ????????????, ?????? ?? ? ?????????? ?? ??????. ????

29.

?????? ? ? ??????????????, ??? ?? ? ?????????? ? ??????, ?? ?????????, ?????? ???????
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ???????????
?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??????? ?????? ? ????????. ? ?????? ?????? . ? ?????? ???????
????????? „?????????“ ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ? ??????. ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ????????, ?????????? ??? ??
????????-????????? ???, ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ? ?? ?????????? ??
????????? (? ?????? ??????) ?? ?? ?????????? ?? ?????? ???????????, ?????????? ?
????? ?? ?????????????? ?? ??????????. ?????????? ??????? ?? ?? ??? ?????, ??? ??????
????? ?????? ???????????????.

2) ?????????? ? ?????? ?? ??????????????? ?? ??????

30.

?????? ????? ? ??????? ? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????
??? ?????????? ???????, ??????? ?? ??????????, ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????
?????? ?????????? ? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????. ???? ?????????? ??
????????? ?? ??????? ? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ??
?????? ?????????????? ??????? (?????????? ?? ??????). ? ???? ?????????? ?? ??????????
????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????????
(9), ? ?????????????????? ??? (?????????????) ?? ?????? ?????????? ?? ??? (?????? ??
?????????????). ? ??????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??
?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? (10).

31.

?? ?? ?????? ?? ??????? ???????, ?? ??????? (11) ?????????????????????? ????. ?????? ??
????????? ?????????? ??????. ????. ?????? ?????? ??-????????? ? ?? ????. 168 ?? ?????????? ??
???, „?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? “). ????. ????. ??????????
?? ?? ?????????? ?????????? ????. ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ??????????
??? ??????????, ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? . ??????????
????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ????. ??????????
?? ?????? ?????? ?????????? ?????? (12). ????. ?????? ?????? ?????? ?? ????. ????. ?? ??????????
????????? ?????? ?????? ????. ?? ?????? ??????????, ? ????. ?????? ?????? ?????????? ??
????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? . ????. ??????????
????? ?????? ??????, ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ????. ?????? ?? ??????????
?? ?????????? ????. ??????????

3) ??????? ?? ??? ?????? ??????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ??????? ?? ?????? ??

????????????????? ??????? ????????

32.

? ??? ? ?? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? (13) ???? ???? ????
????????? ?? ???? ???? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
????????????????? ?????? ????? ???? ?????????? ?????? ????? ???? ???? ???? ?
????????????????? ????.

33.

????????? ??-?????? ??????? ?? ??? ??????????, ??????? ?? ?????????????? ?? ????
?? ?????????? ?? ??????? ?? ??????, ??????? ? ?????????????? ??????? ?? ??????????????,
? ??????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ????? ?? ?????????????? ?? ???????, ??? ??
????????????? ?? ?????????? ????. (14).

34.

?? ??????, ??????? ?? ???? ??????? ?? ??????, ??????? ? ?????????????? ??
????????? ?????, ??????? ?? ?????? ? ?????????????? ?????? ????? ??????????
????????? ??????? ? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????, ?????????? ?????? ??
??????????, ? ?? ??????? ??????????, ?? ?? ?? ??????? ?? ?????????????????? ???
????? ?? ?????????? ?? ???, ??????? ?????? ?????? ?????????, ?????? ?? ?? ?? ??
????????? ??????? ?? ????. (15).

35.

????? ??? ?????????????? ??????????? ?? ??? ?????? ??????. ???? ??? ?????? ?? ?????? ?
????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ???? ??? ??????
????????? ???????, ?????????? ?? ?????? ?????????, ?????????????????? ???? ??? ??????
?? ???????????, ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ???? ?? ?????? ??????? ??
????? ???? ? ?????? ?????? ?????????????? ???????, ?????????? ?????? ?? ?????? ???
????????, ?????? ?? ??????. ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ? ??????????????
????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??? (16).

36.

? ??????? ?? ??? ?????? ??????? ? ?????????????? ?? ? ??? ?????? ??????
????????????????? ???? ?????? ? ?????????? ?? „?????????“ ?? ??????????,
????????? ?? ?????? ??? ?????.. ??? ?????????, ?? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????????
?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????????? ??????. ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ? ?????????? ?????????? ??????????
????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ? ??-
????????? ???? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??-????????? ?????? ???
????????? ???? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????.

37.

????????????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ? ?????????????? ?????? ? ?????????? ??????????
????? ???? ?? ?????? ???? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?????? ?? ??????, ??
????????? ???? ?? ?????????? ?? ??????, ???, ?????? ?????? ?????????? ??????
????????? (17). ???? ???? ? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ? ??? ?????? ??
????????? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ????
????, ??? ??? ?????? ?????? ???? ?? ?????????????? ?????? ?????? ? ??? ?????? (18).

? ?????????????? ??? ? ?????????????? ??? ???? ?? ? ?????????????????? ??? ?? ???? ?? ???? ??
????? ??????????.

38.

? ??? ? ?????? ??? ???? ???????, ?? ??????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?
„????????????? ???????“ ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????? ???, ??? ??
????? ?? ? ? ??????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ? ? ?????? ? ???? ?? ???? ??
????? ????. ?????????? ?? „??????“ ?????? ?? ??? ? ???? ?? ? ? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? (19),
????? ? ??? ???? ????.

39.

? ??? ? ?????????? ?? ??? ???? ???????, ?? ??? ???? ??????? ?? ?????????-?????????
?????? ?? ?????????????? ????? ???? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ??????????
???? ??- ??? ?? ? ???? ?? ?? ?????? ?? ???? ?? ? ???? ??, ?? ?? ? ???? ?????? ?? ????? ??
?????????.

40.

? ???????????, ??? ???? ?? ?????????? ?? ???????????, ? ?????????? ?????? ?? ??? ?? ?
?????????? ??????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??
???? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????. ?????????????????? ??? (?. .
??????) ?? ??? ???? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??, ??
???? ? ??? ???? ????.

41.

? ???????, ?? ?????????? ??????? ? ??????? ??? — ?????????????????? ??? ?? ???? ?? ????
???? — ?????????? ??????? ??????? ?? ?????????? ?????????? ? ????? ?? ???? ?? ???? ??
????????? ? ??? ???? ??????????. ? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??????????
????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? (20).
????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? (21).

42.

? ?????? ??? ???? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ???????????, ??? ??? ???? ??????????????
?? ?????????? ?????????????? ??? ???? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ??
???? ??????? ? ???, ?????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????? ?? ??
????????? ?? ?????????? ? ??? . ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ??
????????? ?? ?????????? , ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? (?? ??? ???? ?? . ??-???? ? . 48
? ??.).

4) ?????????????? ?? ?????????? ?? ??? ???? Sveda

43.

? ?????????? ??-??????????, ??? ???? ?? ?? ?????????? ? ?? ?????? Sveda (22) ??
2015 ? . ?????????? ? ? ?????????? ?? ??? ?????? ? ?????? ?????? ? ?????? ?????? ??????????????
????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ???????, ?????????????? ?? ??
????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??
????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????????????

????? (23).

44.

????? ?????? ?????? ?? ?? ????????, ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ??????????. ?? ???? ??????, ?? ???? Sveda ?
????????????? ???? ?????????????????? ???? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????
????????????? ?????????????? ?? ?????????? ???, ??? ?????????? ?? ?? ?????? ???.
????? ?????? ?????? ??????. ?????? ?????? ?? ?????????? ??-????????? ?????????? ??????.

45.

? ? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????????? ???? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??
??????. ?????????? ?? ?????????? ???? ?????????? ???, ? ?????? ??????, ?????????? ?????????a ?
????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ???, ?????????? ? ?????????????????? ?????? ??????????
????? ?????? ?? ?????? ?? ??? Sveda. ?????????????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? (????? ?? ?????? ?? ??? Sevda) ??
????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ???, ? ?????? ???? ?? ?????????? ?????? ??
????????? (24).

46.

????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??
????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????????
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ???? ????. ???? ?????????? ???? ?? ?? ?????????? ????
????????? ?????????? ????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???? ???? ?? ????
??, ? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ???? ???-????? ?????? ?? ?????????? ?????? (25). ??
????? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ??????????, ? ??????
?? ?????????? ???? ?? ?????????????? ?? ?????????? ???? ?? ?????????? ???? ???? ?? ??????????
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ???? ???, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??.

47.

? ?????????? ?????? ?????????? ?? ????????, ?? ?????? ?? ?????? ?? ??? Sveda,
????????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ????. ????
????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???? ?????? ?? ???????. ?????????? ??
????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ???? ????. ??????????, ?? ?????? ?? ?????? ?? ??? Sveda, ?? ???? ?? ??
????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
(????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????). ? ?????? ?????? (????????????? ??
????????? ?? ?????? ?? ??????????????).

5) ?????? ? ??? 26 ?? ?????????? ?? ???

48.

? ?????? ?? ?????????????? ?? ????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????
????? ?? ???? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ? ??????????
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? 2, ?????? 1, ????) ?? ?????????? ?? ???, ???
? ?????????? ??????????, ?? ???? ???? ???? ?? ?????????? ?? ?????????? (? ?????????? ??

? ????????) ??????? 26, ??????? 1, ???? ?) ?? ?????????????? ?? ????. ????. ????.
?????? ?? ????. ??????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ????????.
??????. ? ?????? ?? ????. ?????? ?????? ?? ?? ??????, ?? ? ?????????? ?? ?? ???????.
????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ????????, ?????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ??????? (26).

49.

???? ? ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??????, ?
??????, ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ???, ?????? ?? ?????????? ??????.
?? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????? ?????? ??
??????. ??? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??
????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????, ??????
? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????
?????????, ????? ???-?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??
?????????????.

50.

? ??? ?????????? ??? ?? ????, ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??
????? ????, ??? ?? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????????. ? ?????? ????
?? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????????. ??? ??????????, ?? ????
????? ?????????? ????????, ????, ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????, ?????? ????
? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????.

51.

?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??????, ?????? ?? ??
????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? 26 ?? ?????????????? ??
???. ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?. ????. ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?
????????? ?? ?????????? (27) ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??
????? ????. ????, ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? (28)
. ????, ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??
? ?????? ?????????? ?? „????? ???“ (29). ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??
????? ?????????? ?? ?????? ???.

52.

?? ?????????? ?? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ? ?????????? ??
????, ?????????? ?? ?????????????? ???????, ??? 26, ??????? 1, ???? ?) ?? ?????????? ??
?? ??? ??? ?? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????. ?????????????? ?????????? ??
????????????? ?? ?? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ???????, ?? ?? ?
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? (?? ?????????????? ?????? ?????????? ??
????? ?? ??????). ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ???????, ?????? ??
????? ?????? ???????, ?? ?????? ?? ??????????.

VI. ??????????

53.

? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????????
??????, ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ???????, ??

????????? ?????:

„????? 26, ?????????? 1, ?????? ?), ????? 168, ?????? ?) ? ????? 176 ?? ?????????????? ?? ??? ??????????
?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
??????, ????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ????,
???? ? ?? ?? ?????????? ?? ???????????, ?????????? ? ?????????????? ?????? ??
?????????????. ??? ???? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????. ? ?????? ?? ????? ?????????????
????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? 70, ?????? 1, ?????? 2 ?? ??? ???? ?
????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ? ??? ??????????“.

(1) ????? ?? ?????????????? ??????: ???????.

(2) ??????? ?? 22 ??????? 2015 ?, Sveda (C?126/14, EU:C:2015:712).

(3) ?? L 347, 2006 ?, ???. 1; ?????????? ??????? ?? ?????????? ????, 2007 ?, ???. 9, ???. 3, ???. 7.

(4) ???. ??????? ?? 18 ??? 2013 ?, ?? ? ?? — 3? ??????? ?????? | (C?124/12, EU:C:2013:488, ?5).

(5) ???. ??????? ?? 18 ??? 2013 ?, ?? ? ?? — 3? ??????? ?????? I (C?124/12, EU:C:2013:488, ?. 43).

(6) ? ???? ?????? ? ? ??????? ?? 18 ??? 2013 ?, ?? ? ?? — 3? ?????? ?????? I (C?124/12, EU:C:2013:488, ? 47).

(7) ??????? ?? 22 ??????? 2015 ?, Sveda (C?126/14, EU:C:2015:712).

(8) ? ???? ?????????? ?. ?????????? ?? ??? ? ?????????? ?? 16 ??????? 2012 ?, ?? ???? ?????????? (C?118/11, EU:C:2012:97, ?. 44 ? 70), ?? 12 ??????? 2009 ?, Vereniging Noordelijke Land- en Tuinbouw Organisatie (C?515/07, EU:C:2009:88, ?. 28), ? ?? 30 ??? 2006 ?, Uudenkaupungin kaupunki (C?184/04, EU:C:2006:214, ?. 24).

(9) ??????? ?? 24 ??????? 1996 ?, Elida Gibbs (C?317/94, EU:C:1996:400, ?. 19), ? ?? 7
?????? 2013 ?, Tulic? ? Plavo?in (C?249/12 ? C?250/12, EU:C:2013:722, ?. 34), ????? ?
?????????? ?? 9 ??????? 2011 ?, Connoisseur Belgium (C?69/11, ??????????????,
EU:C:2011:825, ?. 21).

(10) ??????? ?? 20 ??????? 1993 ?, Balocchi (C?10/92, EU:C:1993:846, ? 25), ? ?? 21
?????? 2008 ?, Netto Supermarkt (C?271/06, EU:C:2008:105, ? 21).

(11) ??????????? ?? ??????????? ? ????? 169 ?? ??????????? ?? ??? ?? ??????????? ??
??????, ??? ?? ??????? ?? ??????????????, ? ??? ?? ?? ?????????????? ??????????????
??????, ?? ?????????????? ??????????.

(12)???? ??????? ??????? ?? 30 ??? 2006 ?, Uudenkaupungin kaupunki (C?184/04, EU:C:2006:214, ?., 24).

(13) ???.???????????.?? 16 ?????????? 2012 ?, ???.????????????????? (C?118/11, EU:C:2012:97, ?. 44 ??.), ?? 12 ?????????? 2009 ?, Vereniging Noordelijke Land- en Tuinbouw Organisatie (C?515/07, EU:C:2009:88, ?. 28), ?? 30 ??. 2006 ?, Uudenkaupungin kaupunki (C?184/04, EU:C:2006:214, ?. 24), ?? 22 ?????????? 2015 ?, Sveda (C?126/14, EU:C:2015:712, ?. 27), ?? 29 ?????????? 2009 ?, AB SKF (C?29/08, EU:C:2009:665, ?. 57).

(14) ??????? ?? 16 ??????? 2012 ?, ??? ??? ?????????? (C?118/11, EU:C:2012:97, ? 45).

(15) ??????? ?? 16 ??????? 2012 ?, ??? ??? ?????????? (C?118/11, EU:C:2012:97, ?. 46) ? ?? 29 ??????? 2009 ?, AB SKF (C?29/08, EU:C:2009:665, ?. 57 ? ?????????? ??????? ???????).

(16) ??????? ?? 16 ??????? 2012 ?, ???. ??? ?????????????? (C?118/11, EU:C:2012:97, ?. 47), ?? 6 ??????? 2012 ?, Portugal Telecom (C?496/11, EU:C:2012:557, ?. 37), ?? 8 ??????? 2007 ?, Investrand (C?435/05, EU:C:2007:87, ?. 24), ???. 29 ??????? 2009 ?, AB SKF (C?29/08, EU:C:2009:665, ?. 58 ? ?????????? ??????? ??????? ???????).

(17) ??????? ?? 13 ????, Securenta (C?437/06, EU:C:2008:166, ? . 30) ? ?? 29
???????, 2009 ?, AB SKF (C?29/08, EU:C:2009:665, ? . 59 ? ?????????? ??????? ???????).

(18) ??????? ?? 6 ????? 1995 ?, BLP Group (C?4/94, EU:C:1995:107, ?. 19), ?? 8 ??? 2000 ?, Midland Bank (C?98/98, EU:C:2000:300, ?. 20), ?? 6 ?????????? 2012 ?, Portugal Telecom (C?496/11, EU:C:2012:557, ?. 38), ? ?? 22 ???????? 2001 ?, Abbey National (C?408/98, EU:C:2001:110, ?. 25).

(19) ????? ??????? ??????? ?? 16 ???????? 2012 ?, ???. ???? ?????????? (C?118/11, EU:C:2012:97, ?. 51); ?. ? ??? ?????? ??????? ?? 16 ???????? 1997 ?, Fillibeck (C?258/95, EU:C:1997:491, ?. 27).

(20) ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ??
?? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??????????????, ????. ?????.
????????? ? ?????????????? ?? ?? ?????? (????? ??????????????) ??????. ? ??????????
????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????????
?????????. ?????????????? ? ??? ??? ????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??
????????? ??????????. ?????????? ??? ?????????? ? ? ?????????????? ?????????? ?????? ??
????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????????, ??? ?? ?? ??? ??
????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????. ?????????? ?????? ?????? ?????? ??
? ???.

(21) ? ?????? ?? ????. ? ?????????? ??????????? ?????????? ?????????? ?????????, ?????? ???.
????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????? (????????? ??
?????????) ?? ????. ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????, ????. ?
????????? ?? ????. ?? ????. ?? ????. ?? ????. ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
?????. ? ????. ???. ?????????? ?? BFH [Bundesfinanzhof, ?????????? ?????????? ??] ?? 13
????? 2011 ?. (V R 12/08, BStBl. II 2012, ???, 61), ?? 20 ???????? 2005 ?. (V R 14/04, BStBl. II
2012, ???, 424) ?? 9 ??????? 2006 ?. (V R 9/04, BStBl. II 2007, ???, 285).

(22) ??????? ?? 22 ??????? 2015 ?. (C?126/14, EU:C:2015:712).

(23) ??????? ?? 22 ??????? 2015 ?, Sveda (C?126/14, EU:C:2015:712, ?. 35).

(24) ??????? ???? ??????? ?????????? ? ??????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??

?????????? ?? ???????? ??? ?????? ????? ???????????.

(25) ?? . ??????? ?? 27 ???????? 2012 ?, Field Fisher Waterhouse (C?392/11, EU:C:2012:597, ?. 17 ? ?????????? ??????? ??????????) ? ?? 16 ????? 2015 ?, Wojskowa Agencja Mieszkaniowa w Warszawie (C?42/14, EU:C:2015:229, ?. 31).

(26) ??????? ?? 16 ???????? 2012 ?, ??? ??? ?????????????? (C?118/11, EU:C:2012:97, ?. 44 ? 70), ?? 12 ???????? 2009 ?, Vereniging Noordelijke Land- en Tuinbouw Organisatie (C?515/07, EU:C:2009:88, ?. 28), ? ?? 30 ??? 2006 ?, Uudenkaupungin kaupunki (C?184/04, EU:C:2006:214, ?. 24).

(27) ??????? ?? 11 ??? 1991 ?, Lennartz (C?97/90, EU:C:1991:315, ?. 17), ??????????? ? ??????? ?? 4 ???????? 1995 ?, Armbrecht (C?291/92, EU:C:1995:304, ?. 20).

(28) ?? ??? ?????????????????? ????????, ?? ??? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ????? „?????????“ ? ?????????????? ?? ?????? ?? ????? ?????????????? ?? ?????? ????, ?? ?????????? ?? ???????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? (????????? ??????).

(29) ? ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ???, ???????? ?? ?????????????????? ????????. ?? . ??????? ?? 16 ???????? 2012 ?, ??? ??? ?????????????? (C?118/11, EU:C:2012:97, ?. 74 in fine), ?? 23 ????? 2009 ?, Puffer (C?460/07, EU:C:2009:254, ?. 39) ? ?? 11 ??? 1991 ?, Lennartz (C?97/90, EU:C:1991:315, ?. 26).